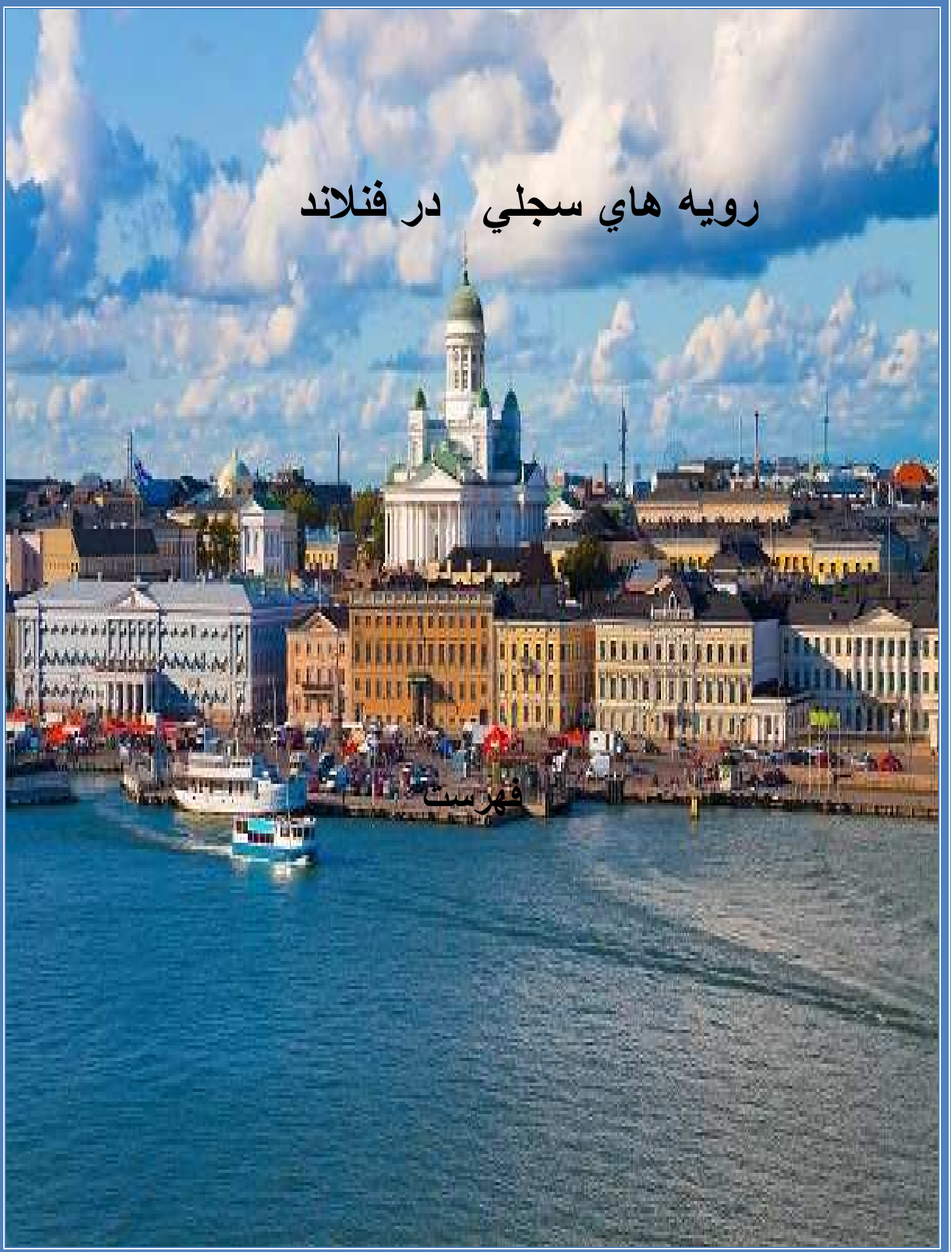


# رویه های سجلی در فنلاند

فهرست



## فهرست

۳ ..... احراز هویت

۵ ..... نام کوچک

۶ ..... نام خانوادگی

۷ ..... تغییر نام

۸ ..... اقلیت ها

۹ ..... منبع

## احراز هویت



- زنی که کودک را به دنیا آورده است ، مادر کودک است. همسر مادر پدر کودکی است که در طول ازدواج آنها به دنیا آمده است .
- اگر قبل از بدنیا آمدن کودک ازدواج در اثر فوت پدر باطل شود، او پدر کودک است . اگر تاریخ تولد کودک بعد از فسخ ازدواج باشد به دلیل اینکه بارداری در زمان ازدواج صورت گرفته است باز همسر مادر پدر کودک می باشد .
- به هر حال اگر مادر ازدواج جدیدی قبل از تولد کودک داشته است آخرین همسر پدر کودک است .

- اثبات پدری را قبل از تولد کودک و یا بعد از مرگ کودک نمی توان تأیید کرد .

اگر مردی خواهان اثبات پدری می باشد باید بعنوان سرپرست رفاه کودک نیز در نظر گرفته شود . و باید این موضوع در دفتر ثبت جمعیت و دفتر اسناد رسمی به ثبت رسانیده شود .

- اعلام پدر بودن باید منوط به رضایت زن و همسرش باشد .

اگر زن و مرد با یکدیگر ازدواج کرده اند و بحثی در مورد تشخیص هویت پدری وجود ندارد در این صورت از لحاظ قانونی کودک مشروع می باشد .

اگر مرد در زمان نامزدي پدر کودک شده است ، مي تواند اين پدري را در زمان برگزاري مراسم ازدواج ، به مسئول مربوط اعلام نمايد . اثبات پدري مي تواند از طريق روند قضائي اعلام گردد .

- روند قضائي قبل از ادامه روند اداري صورت مي گيرد . زماني که تولد کودي بدون ازدواج والدين به شهرداري اعلام مي گردد، شهردار محلي که داراي صلاحيت مي باشد بايد روند بررسي سرپرست رفاه کودک و اثبات پدري را فراهم نمايد .
- ممکن است سرپرست کودک براي اثبات پدري مرد خواهان و مادر کودک جلسه اي تشکيل دهد که در آن جلسه مرد خواهان اعلام نمايد که پدر کودک است .
- زماني که سرپرست کودک مراحل بررسي پرونده را به پايان برساند و پدر بودن اثبات گردد مدارک مربوط به دادگاه ارسال مي گردد تا حکم پدري صادر شود . بعد از طي اين مراحل نام پدر و مادر هر دو در شناسنامه ثبت مي گردد .
- اگر پدر و مادر با يکديگر ازدواج کرده باشند ، کودک متولد شده حاصل ازدواج ، فرزند قانوني مي باشد .
- اگر پدر و مادر کودک ازدواج نکرده باشند ، پدر بودن کودک قبل از ثبت بايد اثبات گردد .
- اقرار اصليت پدري براي کودک فنلندي که در خارج از فنلاند متولد شده است به اندازه اقرار اصليت پدري در داخل کشور ارزش قانوني ندارد مگر اينکه در سفارت فنلاند يا کنسولگري تأييد شده باشد و مدارک مربوط به اثبات نسب را به اداره امنيت فنلاند فرستاده باشد .
- همچنين آخرين محل اقامت مادر نيز بايد توسط شهرداري تعيين گردد . پس از اين مراحل است که مقامات امنيتي اجتماعي مي توانند تحت روند قانوني اثبات پدري را تأييد نمايند .

- تصمیمات اداری کشورهای عضو اتحادیه اروپا و یا تصمیمات دادگاههای کشورهای عضو اتحادیه ، بدون مراحل اضافی به رسمیت شناخته شده است .
- اگر طبق قوانین فنلاند اثبات پدری صورت نگیرد ، این امکان وجود دارد که نام خانوادگی پدر برای کودک ، در پایگاه اطلاعاتی کشور فنلاند ثبت گردد .



## نام

- نام انتخابی برای کودک می تواند ۳ جزء داشته باشد که باید به تصویب مسئولین برسد .
- نام خانوادگی نباید نامناسب باشد و برای کودک مشکل آفرین باشد مثلاً نامی که بدون در نظر گرفتن جنسیت کودک انتخاب شود و همچنین نام خانوادگی را نمی توان به جای نام استفاده کرد .
- نام انتخاب شده برای کودک نباید مغایر با فرهنگ و و روش های مرسوم نامگذاری در کشور فنلاند باشد . نام انتخابی برای کودک نباید نام خواهر و برادر و همچنین خواهر و برادر ناتنی باشد . اما اگر طبق عادات مذهبی و معیار هائی بر اساس ملیت انجام شود قابل قبول خواهد بود .



## نام خانوادگی

طبق روش زیر می توان نام خانوادگی کودک را انتخاب نمود :

۱- زمانی که پدر و مادر نام خانوادگی مشترکی دارند همان نام خانوادگی برای کودک در نظر گرفته می شود .

۲- نام خانوادگی که فقط یکی از والدین از آن استفاده می کنند در برابر نام خانوادگی مشترک پذیرفته نیست . یعنی نام خانوادگی مشترک ارجحیت دارد.

۳- در صورتیکه پدر و مادری با یکدیگر ازدواج نکرده اند و در زمان تولد کودک نام خانوادگی مشترک ندارند می توانند بر سر اینکه فرزندشان نام خانوادگی پدر یا مادر را دریافت کنند با یکدیگر توافق نمایند .

۴- همین رویه در زمانی که پدر و مادر با یکدیگر ازدواج نکرده اند اما پدر بودن به اثبات رسیده است ، قابل انجام می باشد . تصمیم گیری در این مورد می تواند توسط سرپرست کودک صورت پذیرد .

۵- اگر پدر و مادر به طور مشترک حضانت فرزند را عهده دار هستند باید در مورد نام خانوادگی کودک نیز با یکدیگر تصمیم گیری نمایند .

۶- اما اگر یکی از والدین به تنهایی عهده دار حضانت کودک باشد ، معمولاً مادر یا شخص دیگری که به عنوان سرپرست کودک در نظر گرفته شده است می تواند در این مورد تصمیم گیری نماید . البته ممکن است چند نفر دیگر به طور مشترک سرپرستی کودک را به عهده گرفته باشند که در اینصورت آنها در مورد نام خانوادگی تصمیم می گیرند.

۷- در صورتیکه فرزند متولد شده فرزند دوم والدین باشد باید نام خانوادگی فرزند اول را برای او در نظر گرفت .

۸- اگر پدر و مادر در مورد نام خانوادگی تصمیم نگیرند نام خانوادگی مادر برای کودک در نظر گرفته می شود .

۱۰- اگر در زمانی که جزئیات نام کودک در اداره ثبت جمعیت ثبت می گردد ، پدر بودن هنوز به اثبات نرسیده باشد کودک باید نام خانوادگی مادر را دریافت نماید . در این مورد خاص نیز نام خانوادگی کودک قابل تغییر می باشد .

۱۰- اگر بعد از ثبت نام خانوادگی مادر برای کودک پدر بودن اثبات گردد می توان نام خانوادگی کودک را به نام خانوادگی پدر تغییر داد .

## تغییر نام

- در کشور فنلاند تغییر نام توسط اداره ثبت احوال صورت می گیرد .
- روند کاری مربوط به تغییر نام را می توان در دفاتر ثبت واقع در شهرداری محل اقامت مشاهده کرد .
- بخش ۱۰ قانون تغییر نام شرایط تغییر نام را برای افراد علاقه مند مشخص نموده است در صورتی که شخص بدلیل استفاده از نام خانوادگی با مشکلات اجتماعی مواجه گردد، می تواند نام خانوادگی خود را تغییر دهد مانند زمانی که نام خانوادگی ریشه خارجی دارد، یا زمانی که نام خانوادگی در چند مورد به طور مشترک کاربرد دارد (یعنی این کلمه چند معنی مختلف را داراست و در موارد مختلفی از این کلمه استفاده می گردد )، یا کلمه ای رایج است که به طور مداوم استفاده می گردد .

- نام خانوادگی پیشنهادی توسط شخص ممکن است قبلاً توسط خود شخص و یا اجداد وی استفاده می شده است . در این صورت روند کار آسانتر خواهد بود و این نام خانوادگی می تواند به شخص اختصاص داده شود .
- تغییر نام می تواند بدلیل تغییر شرایط و دلایل خاص توجیه شود . در نام خانوادگی پیشنهادی باید الزامات خاص مربوط به تغییر را در نظر گرفت .
- اگر هیئت اداری پس از کمیته مشورتی اعلام نظر نماید که هیچ مانعی برای تغییر نام وجود ندارد ،اطلاعیه مربوط به تغییر در روزنامه رسمی منتشر می گردد و مدت تعیین شده برای حق اعتراض به تغییر نام ۳۰ روز در نظر گرفته شده است .



## اقلیت ها



افراد اقلیت برای استفاده از نام و نام خانوادگی براساس زبان خود آزاد هستند . استفاده از نام و نام خانوادگی سامی نیز آزاد است . با این حال مشکلات عملی مربوط به الفبای سامی وجود دارد . چون هنوز راه حلی برای ترجمه سامی در برنامه های فنی ابداع نشده است .

تدوین : نسرین خورشیدی

ترجمه : مژگان قاسمی

منبع :

<http://www.freyvial.de/Publications/Civil Status in Europe Fullreport.pdf>